
Is Spanish unmaintained?

Posted by heyn - 2007/11/17 08:38

Have you heard anything from enjolras/Miguel lately? Just asking. Spanish hasn't received updates for a while, and it isn't a language option in the settings menu.

heyn

=====

Re:Is Spanish unmaintained?

Posted by doitux - 2007/11/17 08:57

Unfortunately no. I didnt heard anything from them.

=====

Re:Is Spanish unmaintained?

Posted by heyn - 2007/11/18 01:04

Hi,

I've taken a look at the Spanish file and I don't think it's too rude to the original translator if somebody took over from here, because most of the work is actually already done: about 80 % of the terminology is already in the translated file in the form of existing/"obsoleted" translations. Any Spanish speakers interested?

As an experiment, I tried "translating" the unfinished stuff using the existing translations, some grammar guesswork and a bit of Googling and I've only got 30 unfinished strings left. I could upload my file if a Spanish volunteer is interested: sometimes it can be easier to correct grammar/spelling errors than researching existing terminology or making stuff up yourself (although for some people it's the opposite).

Regards,
heyn

=====